



INFO BULLETIN

1/2005

Informationsorgan
der Einwohnergemeinde Balsthal

Kontaktadresse: Einwohnergemeinde Balsthal, Kanzlei
Mail: info@balsthal.ch
Internetadresse: www.balsthal.ch
Redaktion: Fritz Dietiker, Jörg Ruf, Bruno Straub
Druck: Dietschi AG, Olten
Erscheint ca. 8 x jährlich in einer Auflage von 2500 Expl.

Skilager Balsthal: Auch nach 30 Jahren geht es weiter!

Während 30 Jahren organisierte Roland Stampfli das Skilager der Schule Balsthal und ermöglichte so vielen Kindern und Jugendlichen erlebnisreiche und unvergessliche Lagerwochen. Dieses Jahr hat der engagierte Lehrer die Verantwortung über das traditionelle Lager abgegeben. Lange war unklar, ob und in welchem Rahmen die Schneesportwoche weiterhin durchgeführt wird.

Dank der Initiative des Leiterteams und der Sportkommission sowie der Unterstützung des Gemeinderates konnte nun auch dieses Jahr wieder ein Lager durchgeführt werden.

Unter der Koordination der Sportkommission fand vom 13. bis zum 19. Februar im Freiburger Schwarzseegebiet das Skilager der Gemeinde Balsthal statt. 52 interessierte Schülerinnen und Schüler aus der Mittelstufe und dem ersten Progymnasium nahmen an diesem abwechslungsreichen Lager teil. Während fünf Tagen boten die qualifizierten Ski- und SnowboardleiterInnen den Kindern lebendigen und abwechslungsreichen Unterricht auf dem Schnee. Der Fortschritt der sportlichen Fähigkeiten der SchülerInnen brachte sogar langjährige und erfahrene Unterrichtende zum Staunen. Am Abend moderierten die Leiterinnen und Leiter ein abwechslungsreiches Abendprogramm und rundeten mit Schneeskulpturenbau, Lotto, Disco und Spiele ohne Grenzen den Lagertag ab. Das Ambiente unter den Kindern und den Leiterinnen und Leitern war hervorragend. Es wurde gelernt, gelacht und geleistet. Die Teilnehmer wurden vom Zivilschutz aus der Lagerküche kulinarisch verwöhnt.

Die Freude der Schülerinnen und Schüler war im Lager deutlich zu spüren, was für die Leitenden die wertvollste Rückmeldung ist. Freuen wir uns

auf das nächste spannende Skilager der Gemeinde Balsthal!

Das nächste Skilager findet voraussichtlich vom 12.-18. Februar 2006 statt. Das Leiterteam und die Lagerleitung freuen sich auf die zahlreichen Anmeldungen fürs kommende Schneesportlager.

Matthias Baumgartner und Roger Strähl



Inhalt

- *Skilager Balsthal: Auch nach 30 Jahre geht es weiter!*
- *S' Haulismatt-Blatt*
- *Einwohnerstatistik 2004*
- *Zivilstandsnachrichten Dezember 2004*
- *Zivilstandsnachrichten Januar 2005*

Vorprojekt abgeschlossen

Mit ihrer 8. Sitzung schliesst die Spezialbaukommission (SBK) Haulismatt die Vorprojektphase ab. Das heisst, ein weiterer grosser Planungsschritt wurde mit der kommissionsinternen Genehmigung der Vorprojektpläne und der dem Planungsstand angepassten Kostenschätzung vollzogen. Nun peilen Architekt und Kommission den nächsten Meilenstein an, die Erstellung des Baueingabeprojektes und die des detaillierten Kostenvorschlages.

Der verantwortliche Architekt Rolf Mühlethaler erhielt anfangs Jahr ein kompetentes Planungsteam zur Seite gestellt. Dieses setzt sich aus den beauftragten Technikern und Ingenieuren verschiedener Fachgebiete zusammen:

Planungsteam

Bauingenieure	Bauingenieurgemeinschaft Fürst Laffranchi GmbH/ H.P. Stocker + Partner Wolfwil/Bern
Elektroingenieur	ITB Beratende Ingenieure HTL Biberist
Heizung-, Sanitär-, Lüftungsingenieur	ARGE Tschanz Engineering/ Roger Kaufmann Halten/Oensingen
Fassadenplaner	Prometplan AG Brügg b. Biel
Landschaftsplaner	W + S Landschaftsarchitekten Solothurn

Alle diese Vertragspartner erfüllten innerhalb einer Submission die gestellten Anforderungen in Bezug auf Preis, Aufgabenverständnis, Referenzen und Qualität am günstigsten. Die Bestrebungen der SBK, Aufträge möglichst nach Balsthal zu vergeben, scheiterten nicht zuletzt am Fehlen von Anbietern für die ausgeschriebenen Leistungen. Deshalb ist es erfreulich, dass einige Planer wenigstens aus der Region bzw. dem Kanton stammen.

Konzepte erarbeitet

Das Planungsteam musste sich nach der Auftragserteilung gleich an die Arbeit machen. Innerhalb von 6 Wochen galt es, nach Vorgaben der SBK haustechnische Konzepte zu erarbeiten, Lage und Position der Medien (Strom, Kalt-/Warmwasser, Abwasser usw.) zu bestimmen und Leitungsdimensionen zu berechnen. Wichtiger Bestandteil des Vorprojektes sind auch die statischen Konzepte und die nötigen Vordimensionierungen von

Trägern und Stützen. Alle diese Erkenntnisse wurden dann in die Vorprojektpläne integriert und in technischen Beschreibungen festgehalten.

Aktualisieren der Kostenschätzung

Eine wichtige Aufgabe für die Planer war die Überarbeitung der Kostenschätzung. Es galt, die Hauptpositionen zu aktualisieren, also den neuen Erkenntnissen und dem Planungsstand anzupassen, sodass eine Kostenschätzung mit einer Genauigkeit von +/- 15% zusammengestellt werden kann. Dieses Papier wird dann der SBK wichtige Erkenntnisse für die Weiterbearbeitung geben.

Submission Bauleitung

In den nächsten Wochen wird das Planungsteam noch mit Fachkräften aus den Bereichen Raumakustik und Bauphysik erweitert. Ebenfalls dazu stossen wird dann auch ein Balsthaler Bauleitungsbüro. Die SBK hat entschieden, die entsprechenden Submissionsunterlagen „Bauleitung“ allen der Verwaltung bekannten Architektur- bzw. Bauleitungsbüros mit Sitz in Balsthal zukommen zu lassen.

Umgebung mit wichtigen Themen

Es ist ein glücklicher Umstand, dass Toni Weber, W+S Landschaftsarchitekten Solothurn, der Auftrag für die Umgebungsplanung erteilt werden konnte. Denn Architekt Mühlethaler suchte bereits in der Wettbewerbsphase die Zusammenarbeit mit diesem versierten Planer. Innerhalb der Weiterbearbeitung der Umgebungsplanung mussten nun aktuelle Erkenntnisse und Projektanpassungen miteinbezogen werden. Themen wie Platzgestaltung, Eingangssituationen, Parkplatzorganisation, Veloabstellplätze, Verkehrssicherheit, Grossveranstaltungen und Grünflächen sind der SBK wichtig und ganzheitlich zu konzeptualisieren.

Begleitgruppe beauftragt

Als Vertreter verschiedener Gebäudenutzer (Kultur, Sport, Schule) fungieren die Mitglieder der „Begleitgruppe Nutzer“. Sie konnten sich anlässlich einer Sitzung mit der SBK über den Projektstand informieren und zur Planung äussern. Dabei wurden Fragen aufgeworfen, die nun die Beteiligten in Arbeitsgruppen zu beantworten haben.

Viele Wünsche und Anregungen der Nutzer wird die SBK, insbesondere aus finanziellen Gründen, nicht direkt erfüllen können. Sie verfolgt jedoch das Ziel, Erweiterungen, Ergänzungen und Ausbauten in Zukunft zu ermöglichen. Vielleicht wird auch erst die Nutzung der Räumlichkeiten zeigen, welche Bedürfnisse wirklich wichtig sind.

Der Gemeinderat hat ...

zugestimmt

- der Arbeitsvergabe verschiedener Arbeiten in Zusammenhang mit der Eindolung Steinenbach an der St. Wolfgangstrasse und Schmiedengasse von total Fr. 330'303.40 und die entsprechenden Kredite freigegeben
- dem Zurückstellen der Wahl einer Sozialarbeiterin/eines Sozialarbeiters und eine Neuüberprüfung angeordnet
- den Eigentümern von GB Balsthal Nr. 2388 einer Unterschreitung der Baulinie

genehmigt

- den Pachtvertrag 'Kiosk Schwimmbad Moos' und der neuen Pacht Ausschreibung für die Badesaison 2005 zugestimmt
- die Demission von Roland Lappert als Mitglied /Präsident der Rechnungsprüfungskommission und ihm die geleistete Arbeit bestens verdankt
- die Demission von Roland Strasser als Mitglied der Sportkommission und ihm die geleistete Arbeit bestens verdankt
- die Demissionen von Sibylle Flury, Nicole Plüss und Michael Bloch, alle als Mitglieder der Jugendkommission, und ihnen die geleistete Arbeit bestens verdankt
- die Demission von Ruedi Roschi als Verantwortlicher für die Kontrollführung über die Hundehaltung sowie für den Abgaben- und Gebührenbezug und ihm die geleistete Arbeit bestens verdankt
- den Nachtragskredit des Ressorts Werke von total Fr. 240'000.-- zu Lasten verschiedener Konti
- die Schlussabrechnung betr. Sanierung Wasserversorgung 3. Etappe (Quelle Finigen, Reservoir Ziegelmatte) im Betrage von Fr. 100'536.20 und dem Nachtragskredit von Fr. 536.20 zugestimmt
- die Schlussabrechnung der Leerung des Kiesamplers in St. Wolfgang von Fr. 31'077.05 (Kostenunterschreitung Fr. 18'922.95)

- die Schlussabrechnung für die Beleuchtung Sportplatz Moos von Fr. 117'492.75 (Kostenunterschreitung Fr. 2'507.25)
- die Schlussabrechnung für die ARA-Sanierung Haulenweg von Fr. 61'668.05 (Kostenunterschreitung Fr. 5'331.95)
- die Schlussabrechnung für den Schlauchausleger (inkl. Zusatzmaterial) der Feuerwehr von Fr. 158'049.85
- die Schlussabrechnungen für Renovations- und Sanierungsarbeiten in verschiedenen Schulhäusern, in der Bibliothek und im Schwimmbad Moos (Unterhalt) von total Fr. 270'678.55
- die abgeänderte Vereinbarung der Einwohnergemeinden von Balsthal, Holderbank, Lapersdorf und Mümliswil-Ramiswil betr. Führen einer Bezirksschule als Kreisschule mit Sitz in Balsthal
- den generellen Entwässerungsplan GEP zuhanden des Regierungsrats des Kantons Solothurn

gewählt

- Frau Doris Roschi-Luijten als Verantwortliche für die Kontrollführung über die Hundehaltung und für den Abgaben- und Gebührenbezug (Bezügerin der Hundesteuern)

ferner hat er

- Kenntnis genommen vom Ergebnis einer Grobdiagnose für den Unterhalt (Sanierungsbedarf) von Gemeindeliegenschaften
- mit Freude Kenntnis genommen von einer erhöhten Bautätigkeit 2004, sowohl betr. Neubauten als auch Umnutzung/Umbau/Sanierung im privaten (17 Einfamilienhäuser) wie im industriellen Bereich
- von der Systemkontrolle der SUVA im Werkhof Kenntnis genommen, einer Risikoanalyse durch eine Fachperson (für Verwaltung, Schulen, Werkhof und Wasserversorgung) zugestimmt und dafür den Kredit von Fr. 8000.-- freigegeben

Wir gratulieren

Bruno W. Oess und Willy Hafner-Dobler

Zur ehrenvollen Wahl in den Kantonsrat.

Einwohnerstatistik 2004

a) Geburten:

Im vergangenen Jahr wurden von den Zivilstandsämtern 52 (53) Geburten gemeldet. Davon waren 21 (20) Kinder ausländischer Nationalität und zwar: Serbien-Montenegro 11 (4); Türkei 3 (4); Portugal 2 (0); diverse 5 (5). Die 31 (26) Mädchen und 21 (27) Knaben wurden in folgenden Kliniken geboren: Rothrist 19 (13); Solothurn 17 (17); Olten 14 (18); übrige Kliniken 2 (5).

b) Todesfälle:

Im letzten Jahr sind 50 (47) Personen verstorben, wovon 26 (24) männlichen und 24 ((23) weiblichen Geschlechts. Von diesen wiederum waren 15 (19) verheiratet; 27 (21) verwitwet; 3 (4) geschieden und 5 (3) ledig.

Bevölkerungsbewegung

Am 31. Dezember 2004 waren total **5'727 (5'723)** Personen gemeldet, oder 4 Personen mehr als im gleichen Zeitpunkt des Vorjahres. Diese teilen sich auf in 2'872 (2'867) männlichen und 2'855 (2'856) weiblichen Geschlechts. Davon sind 2'365 (2'351) ledig; 2'703 (2'702) verheiratet; 368 (374) verwitwet; 291 (296) geschieden oder getrennt lebend.

Konfessionell verteilt sich die Wohnbevölkerung wie folgt:

röm.-kath.	2'866	(2'890)	Personen
reformiert	1'147	(1'175)	Personen
christkatholisch	6	(7)	Personen
konfessionslos	612	(577)	Personen
übrige	1'096	(1'074)	Personen

Am Ende des Berichtsjahres waren 1'410 (1'403) Ausländer gemeldet. Die schweizerische Wohnbevölkerung beträgt demnach **4'317 (4'320) Personen**. Der Ausländeranteil beträgt somit 24,49% (24,51%), verteilt auf folgende Nationen:

Serbien-Montenegro 360 (340); Türkei 253 (272); Italien 187 (197); Kroatien 106 (113); Mazedonien 83 (82); Deutschland 74 (70); Bosnien-Herzegowina 71 (76); Portugal 57 (50); Marokko 35 (28); Sri Lanka 22 (23); Thailand 24 (22); Spanien 20 (26); Österreich 11 (10); Vietnam 10 (10); übrige Nationen 97 (85).

Während des Berichtsjahres kamen 286 Personen zur Anmeldung und 282 Personen zur Abmeldung.

Altersstruktur

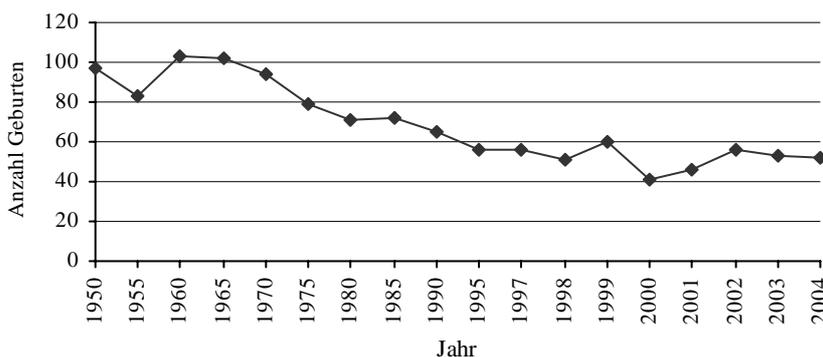
1 - 6 Jahre	335 (338)	Personen
7 - 16 Jahre	707 (711)	Personen
17 - 20 Jahre	342 (344)	Personen
21 - 30 Jahre	722 (696)	Personen
31 - 40 Jahre	842 (870)	Personen
41 - 50 Jahre	883 (877)	Personen
51 - 60 Jahre	741 (728)	Personen
61 - 70 Jahre	484 (471)	Personen
71 - 80 Jahre	405 (407)	Personen
81 - 90 Jahre	226 (237)	Personen
91 und ältere	40 (46)	Personen

Bevölkerungsstatistik

Jahr	Schweizer	Ausländer	Bevölkerung
1960	5066	673	5739
1970	4694	1022	5716
1980	4355	848	5203
1985	4440	895	5335
1990	4412	1132	5544
1995	4353	1342	5695
2000	4300	1271	5571
2001	4339	1297	5636
2002	4301	1360	5661
2003	4320	1403	5723
2004	4'317	1'410	5'727

Geburtenstatistik

Jahr	Geburten
1970	94
1975	79
1980	71
1985	72
1990	65
1995	56
2000	41
2001	47
2002	56
2003	53
2004	52



Zivilstandsnachrichten Dezember 2004

Geburten

02. **Dakaj**, Nderim, Sohn des Dakaj Fadil, serbisch-montenegrischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Balsthal und der Dakaj geb. Ramadani Lumturije
24. **Haefeli**, Leon, Sohn des Haefeli Pierre Roland, von Mümliswil-Ramiswil SO, wohnhaft in Balsthal und der Haefeli geb. Kovacsova Blazena

Trauungen

12. **Bouille**, Michel Georges, von Muriaux JU, wohnhaft in Balsthal und **Charpié** geb. **Abega**, Mefoung Solange, kamerunische Staatsangehörige, wohnhaft in Balsthal

Todesfälle

15. **Wüthrich**, Johann Ulrich, geboren am 23. Februar 1934, von Langnau im Emmental BE, wohnhaft in Balsthal, Ehemann der Wüthrich geb. Luder, Rosmarie Ruth
22. **Torri**, Domenico, geboren am 13. Januar 1926, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Balsthal, Ehemann der Torri geb. Disetti, Giuseppina

26. **Gasser**, Max Emil, geboren am 6. November 1914, von Nunningen SO, wohnhaft in Balsthal, verwitwet von Gasser geb. von Burg, Hermine, seit 17. Oktober 1984
26. **Baumann** geb. Rossier, Yvonne Berthe, geboren am 1. November 1914, von Schafisheim AG, wohnhaft in Balsthal, verwitwet von Baumann, Max, seit 13. April 2001
27. **von Burg**, Franz Josef, geboren am 19. August 1921, von Balsthal SO, wohnhaft in Balsthal, Ehemann der von Burg geb. Brunner, Emilie

Einwohnerkontrolle Dezember 2004

Einwohner am 30. November 2004	5'727 Personen
Zuwachs im Monat Dezember 2004	<u>26</u> Personen
	5'753 Personen

Wegzug im Monat Dezember 2004 19 Personen

Einwohner am 31. Dezember 2004 **5'734** Personen

Balsthal, im Januar 2005

EINWOHNERKONTROLLE

Zivilstandsnachrichten Januar 2005

Geburten

18. **Buqaj**, Milot, Sohn des Buqai, Halil, serbisch-montenegrischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Balsthal und der Buqai geb. Bajraktari Vlore
20. **Peter**, Joel, Sohn des Peter, Daniel, von Gontenschwil AG, wohnhaft in Balsthal und der Peter geb. Fluri Manuela, von Mümliswil-Ramiswil SO und Gontenschwil AG

Trauungen

22. **Hajjaj**, El Habib, marokkanischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Taroudant (Marokko) und **Hug**, Liliane, von Escholzmatt LU, wohnhaft in Balsthal
22. **Wanner**, Ernst, von Etzelkofen BE, whft. in Balsthal und **Pridannikova**, Marina Vitaljevna, russische Staatsangehörige, wohnhaft in Mirny (Russland)

Todesfälle

09. **Turin** geb. Brunner, Elsa, geboren am 28. November 1930, von Collombey-Muraz VS, wohnhaft in Balsthal, Ehefrau des Turin, Hermann

14. **Hofmann** geb. Bader, Alice Hermine, geboren am 29. Juni 1910, von Weggis LU, wohnhaft in Balsthal, verwitwet von Hofmann, Jean, seit 18. Dezember 1950
29. **Sottas** geb. Müller, Gertrud, geboren am 27. September 1914, von Pont-en-Ogoz FR, wohnhaft in Balsthal, verwitwet von Sottas, Felix Pierre, seit 16. Dezember 1997
31. **Büttler** geb. Pulfer, Frieda, geboren am 19. Juni 1914, von Mümliswil-Ramiswil SO, wohnhaft in Balsthal, verwitwet von Büttler, Max Ernst, seit 19. September 1966

Einwohnerkontrolle Januar 2005

Einwohner am 31. Dezember 2004	5'734 Personen
Zuwachs im Monat Januar 2005	<u>25</u> Personen
	5'759 Personen

Wegzug im Monat Januar 2005 23 Personen

Einwohner am 31. Januar 2005 **5'736** Personen

Balsthal, im Februar 2005

EINWOHNERKONTROLLE



Schulsekretariat

Hölzlistrasse 1
4710 Balsthal

Tel. 062 391 34 85

Einschreibung für den Kindergarten, Schuljahr 2005/06

**Montag, 14. März 2005, 13.30 – 15.00 Uhr,
im Kindergarten Rainweg 3, Balsthal**

Alle Kinder, die in der Zeit vom **1.5.1999** bis **30.4.2000** sowie **1.5.2000** bis **30.4.2001** geboren sind, können im Schuljahr 2005/06 den Kindergarten besuchen.

Einschreibung der neuen Erstklässler, Schuljahr 2005/06

**Montag, 14. März 2005, 09.00 – 11.00 Uhr,
im Schulsekretariat, Rainfeldschulhaus, Zimmer Nr. 6 (Erdgeschoss)**

Für alle Kinder, die in Balsthal den Kindergarten besuchen, entfällt die Einschreibung für die 1. Klasse.

Für die übrigen Kinder, die in der Zeit vom **1.5.1998** bis **30.4.1999** geboren sind, erfolgt die Einschreibung.



**Umweltschutz-
kommission
Balsthal**

Gratisrücknahme von Elektrowerkzeugen

Ab 1. Jan. 2005 können auch elektrische Bau-, Garten- und Hobbygeräte kostenlos bei allen Verkaufsstellen oder bei der Sammelstelle **Eggenschwiler Transporte AG, Baslerstrasse 6, während den Bürozeiten** abgegeben werden.

Dasselbe gilt natürlich wie bisher auch für kleine Haushaltgeräte, Unterhaltungselektronik und Geräte der Büro-, Informations- und Kommunikationstechnik.

Die Umweltschutzkommission

St. Wolfgangstr. / Schmiedengasse / Löwengasse

Eindolung Steinenbach, Deckenersatz, Erneuerung der Wasser- und Elektroleitungen und Belagssanierung



Die Deckenplatte der Eindolung Steinenbach an der St. Wolfgangstrasse und Schmiedengasse ist in einem schlechtem Zustand. Gleichzeitig werden im Bereich der St. Wolfgangstr. / Schmiedengasse / Löwengasse die Wasser- und Elektroleitungen erneuert. Nach Abschluss dieser Arbeiten wird der Strassenbelag im genannten Abschnitt ersetzt.

Die Bauarbeiten dauern vom **Mitte März 2005 bis ca. November 2005**

Während dieser Zeit steht für den Verkehr meistens nur eine Fahrspur zur Verfügung. Die Fussgänger werden innerhalb der Baustellen umgeleitet.

Für die während der Bauzeit unumgänglichen Beeinträchtigungen und Immissionen bitten wir Sie um Verständnis.

Sollten Sie Fragen oder Anregungen haben, bitten wir Sie, sich an folgende Stelle zu wenden:

Bauverwaltung der Gemeinde Balsthal, Tel. 062 386 76 10 (Hr. Wüthrich) oder
Amt für Verkehr und Tiefbau, Tel. 032 627 26 33 (Ch. Balz).

Skilager 2005

